

**Prüfbericht 22-00086-CX-GBM-03**  
**zur Erteilung der ECE (E1) 124R- 000817**

ANLAGE: 9.1

Hersteller: MW Aftermarket Srl

Radtyp: 14554098-3

Stand: 03.03.2022



Auto Service

Seite: 1 von 3

**Fahrzeughersteller / Manufacturer : FIAT****Raddaten / Wheel dates:**

Radgröße nach Norm : 5 1/2 J X 14 H2

/ Wheel size according to standard :

Einpreßtiefe (mm) : 35

/ Off set(mm) :

Lochkreis (mm)/Lochzahl : 98/4

/ Hole circle (mm)/number of holes :

Zentrierart : Mittenzentrierung

/ centering type : centering fixed

**Technische Daten, Kurzform / Technical dates, short form**

| Ausführung | Ausführungsbezeichnung |                               | Mittenloch<br>in mm | Zentrierring-<br>werkstoff | zul.<br>Rad-<br>last<br>in kg     | zul.<br>Abroll-<br>umf.<br>in mm                          | gültig<br>ab<br>Fertig-<br>datum |
|------------|------------------------|-------------------------------|---------------------|----------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------|
|            | Kennzeichnung<br>Rad   | Kennzeichnung<br>Zentrierring |                     |                            |                                   |                                                           |                                  |
| version    | Version name           |                               | Centering<br>hole   | Centering<br>material      | Permis-<br>sible<br>wheel<br>Load | Permiss-<br>ible<br>rolling<br>Circumf-<br>erence<br>(mm) | Valid<br>from                    |
|            | Wheel identification   | Centering<br>identification   | (mm)                |                            | (kg)                              |                                                           | Produ-<br>ction<br>date          |
| R1-1121    | R1-1121                | ohne without                  | 58                  |                            | 450                               | 1795                                                      | 47/14                            |

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

*Prescribed systems in the vehicle must be functioning with the use of the described rim combination.*

**Verwendungsbereich/Fahrzeughersteller / Scope/Vehicle Manufacturer : FIAT**

Befestigungsteile : Kegelbundsrauben M12x1,25, Kegelw. 60 Grad

Anzugsmoment der Befestigungsteile : 90 Nm für Typ : 188

100 Nm für Typ : 169; 312

Mounting parts : conical collar bolt M12x1,25, tapered thread 60 Grad

Tightening torque for fixing parts : 90 Nm for Type : 188

100 Nm for Type : 169; 312

Verkaufsbezeichnung: **FIAT PANDA**

commercial type:

| Fahrzeugtyp  | Betriebserlaubnis   | kW      | Reifen        | Auflagen zu Reifen                                 | Auflagen     |
|--------------|---------------------|---------|---------------|----------------------------------------------------|--------------|
| Vehicle type | Approval            | kW      | Tires         | Restrictions of tires                              | Restrictions |
| 169          | e3*2001/116*0151*.. | 38 - 57 | 165/70R14 M+S | Only<br>Benzin-/Methan-Motor;<br>Front wheel drive | 1); 2); 33)  |
|              |                     |         | 175/65R14 82  | Only<br>Benzin-/Methan-Motor;<br>Front wheel drive |              |
|              |                     | 44 - 55 | 165/70R14     | Only FIAT Panda 4x4;<br>All-wheel drive            |              |
|              |                     |         | 185/65R14 M+S | All-wheel drive                                    |              |

**Prüfbericht 22-00086-CX-GBM-03**  
**zur Erteilung der ECE (E1) 124R- 000817**

ANLAGE: 9.1

Hersteller: MW Aftermarket Srl

Radtyp: 14554098-3

Stand: 03.03.2022



Auto Service

Seite: 2 von 3

Verkaufsbezeichnung: **FIAT PUNTO**

commercial type:

| Fahrzeugtyp  | Betriebserlaubnis | kW      | Reifen               | Auflagen zu Reifen    | Auflagen     |
|--------------|-------------------|---------|----------------------|-----------------------|--------------|
| Vehicle type | Approval          | kW      | Tires                | Restrictions of tires | Restrictions |
| 188          | e3*98/14*0048*..  | 44 - 59 | 165/70R14-81Q<br>M+S |                       | 1); 2); 33)  |
|              |                   | 44 - 63 | 185/60R14-82Q<br>M+S |                       |              |
|              |                   | 44 - 70 | 165/70R14 81         |                       |              |
|              |                   |         | 185/60R14-82H        |                       |              |

Verkaufsbezeichnung: **FIAT 500 / 500 ABARTH**

commercial type:

| Fahrzeugtyp  | Betriebserlaubnis   | kW      | Reifen        | Auflagen zu Reifen    | Auflagen                                    |
|--------------|---------------------|---------|---------------|-----------------------|---------------------------------------------|
| Vehicle type | Approval            | kW      | Tires         | Restrictions of tires | Restrictions                                |
| 312          | e3*2001/116*0261*.. | 51      | 165/65R14 79  |                       | *); Fiat 500; 500<br>Abarth;<br>1); 2); 33) |
|              |                     | 51 - 70 | 175/65R14 82  |                       |                                             |
|              |                     | 73 - 74 | 175/65R14-82H |                       |                                             |

Verkaufsbezeichnung: **FIAT 500 / 500 ABARTH, YPSILON, PANDA**

commercial type:

| Fahrzeugtyp  | Betriebserlaubnis  | kW      | Reifen        | Auflagen zu Reifen    | Auflagen                                         |
|--------------|--------------------|---------|---------------|-----------------------|--------------------------------------------------|
| Vehicle type | Approval           | kW      | Tires         | Restrictions of tires | Restrictions                                     |
| 312          | e3*2007/46*0064*.. | 44 - 70 | 175/65R14     |                       | *); Fiat 500; Panda;<br>744; 77E; 1); 2);<br>33) |
|              |                    | 51      | 165/65R14     |                       |                                                  |
| 312          | e3*2007/46*0064*.. | 51      | 165/65R14     |                       | *); Fiat 500;<br>1); 2); 33)                     |
|              |                    |         | 175/65R14-82T |                       |                                                  |
|              |                    | 55 - 70 | 175/65R14     |                       |                                                  |
|              |                    | 74      | 175/65R14-82H |                       |                                                  |

\*) Die unter "Auflagen" angeführten Bemerkungen sind einzuhalten. Ist zusätzlich auch die Verkaufs- oder Handelsbezeichnung für ein oder mehrere Fahrzeugmodelle unter "Auflagen" angeführt, so sind nur diese Fahrzeugmodelle zulässig. Alle anderen Fahrzeuge zu diesem Verwendungsbereich sind davon nicht betroffen.

\*) The remarks under the listed restrictions/conditions are to be kept. If additional trademarks or sale- names are listed, so there are only this vehicles permissible. All other vehicles to this one application are not concerned.

**Hinweise / Restrictions**

744) Das Anzugsmoment der Befestigungsteile der Räder ist der Betriebsanleitung des Fahrzeuges zu entnehmen.

*The tightening torque of the custom wheels' fastening elements is specified in the vehicle's operating manual. Should no tightening torque be specified there, the tightening torque quoted in the expert report shall apply.*

77E) Das indirekte Reifendruckkontrollsystem ist zu kalibrieren. Es ist dafür den Ausführungen der Bedienungsanleitung Folge zu leisten.

*The indirect Tire Pressure Monitoring system must be calibrated. The instructions of the manual must be followed.*

**Prüfbericht 22-00086-CX-GBM-03**  
**zur Erteilung der ECE (E1) 124R- 000817**

ANLAGE: 9.1

Hersteller: MW Aftermarket Srl

Radtyp: 14554098-3

Stand: 03.03.2022



Auto Service

Seite: 3 von 3

- 1) Einzuhalten sind die Vorgaben des Fahrzeugherstellers gem. WVTA im Bezug auf:
- Serienmäßige Radgröße und Einpreßtiefe
  - Reifengröße mit Betriebskennung (Last und Geschwindigkeitsindex) und Beschränkungen auf Winterreifen (M+S)
  - Auflagen und Einschränkungen sowie die Verwendung von Schneeketten aus der Betriebserlaubnis und Betriebsanleitung.

*To be kept:*

- *tyre size with service description (load and speed index) and tyre brand commitments*
- *as well as limitations to snow tyres (M+S) from the car documents.*
- *Fixing parts and accessories of the vehicle manufacturer for the corresponding series-wheel.*
- *requirements and limitations of snow chains from the operating licence and the operation manual.*

- 2) Nur zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig Stahlräder verwenden dürfen.

*Only permissible at vehicle models, which are allowed to use steel wheels as standard.*

- 33) Es sind die serienmäßigen Befestigungsteile und das Zubehör des Fahrzeugherstellers für das entsprechende Serienrad zu verwenden. Zum Auswuchten dürfen nur die handelsüblichen Wuchtgewichte für Stahlfelgen zum Einsatz gebracht werden.

*The standard fixing parts and accessories of the vehicle manufacturer for the corresponding series-wheel must be used.*